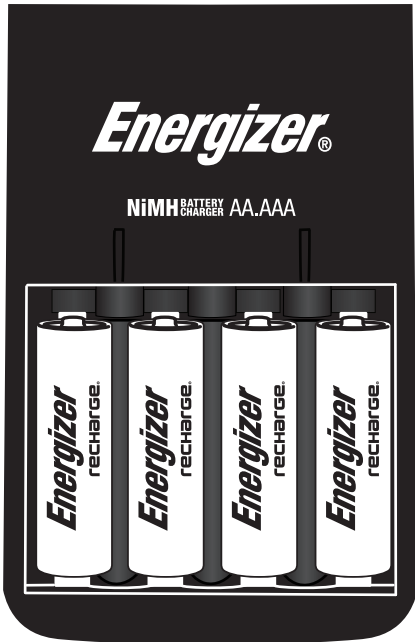


# Energizer recharge®



Best used with *Energizer®* NiMH batteries
Utilisation optimale avec les piles NiMH *Energizer®*
Mejor si se usa con pilas NiMH *Energizer®*



### Thank You for Choosing the *Energizer Recharge® Basic Charger*

*Please read this manual before you use the charger, and save it for reference.*

**Batteries:** Nickel Metal Hydride (NiMH) Rechargeable batteries

**Sizes:** AA and AAA

**Recommended:** *Energizer®* NiMH Batteries

#### CHARGING

##### 1. Load Batteries into Charger (see picture)

- Insert batteries to match polarity marks (+ and-)



##### 2. Plug in the Charger

- Plug charger into a standard AC outlet

##### 3. Charging indication

- Solid green equals charging
- Remove batteries after estimated charging time is complete.

##### 4. Store

- Unplug the charger from the AC outlet; remove batteries

#### CHARGING TIMES

Battery Size (NiMH)	Rated Capacity (mAh)	Approximate Charge Time (hrs)*	
AA	1300-2000	7-11	
AA	2000-2400	11-13	
AAA	500-800	6- 9	

\* Charge times are a guide only. Timing may differ according to brands/mAh capacity and environment conditions at the time of charge

**Note:** Remove batteries when charging time is complete. When not in use, do not keep batteries in charger.

### Gracias por seleccionar el cargador Cargador de base *Energizer Recharge®*

*Lea este manual antes de usar el cargador y guárdelo para referencia.*

**Pilas:** Pilas recargables de níquel-hidruro metálico (NiMH)

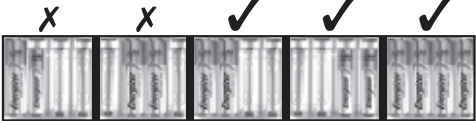
**Tamaños:** AA y AAA

**Recomendadas:** Pilas NiMH *Energizer®*

#### CARGA

##### 1. Coloque las baterías en el cargador (vea imagen)

- Inserte las baterías de modo que coincidan con las marcas de polaridad (+ y -).



##### 2. Enchufe el cargador

- Enchufe el cargador en una salida de CA estándar.

##### 3. Indicación de carga

- La luz verde indica que está cargando.
- Retire las baterías al completar el tiempo de carga estimado.

##### 4. Almacenamiento

- Desenchufe el cargador de la salida de CA; retire las baterías.

#### TIEMPOS DE CARGA

Tamaño de pila (NiMH)	Capacidad nominal (mAh)	Tempo aproximado de carga (horas)*	
AA	1300-2000	7-11	
AA	2000-2400	11-13	
AAA	500-800	6-9	

\* Los tiempos de carga solo sirven de guía. Los plazos pueden diferir según las marcas o la capacidad mAh y las condiciones ambientales al momento de la carga

**Nota:** Quite las pilas una vez que haya terminado el tiempo de carga. Cuando no está en uso, no guarde pilas en el cargador.

#### FEATURES

- Charges 2 or 4 NiMH AA's or AAA's at a time.
- Fold-out plug for compact storage.

#### SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>	CHVC4E
<b>Charges:</b>	2 or 4 AA or AAA NiMH
<b>Input (US):</b>	AC 110-127V, 50/60Hz 4W
<b>Charging Current/Output:</b>	DC 2.8V - 170-200mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 80-100mA (AAA x 2 or 4)
<b>Safety Feature:</b>	Safety shut off Timer Reverse Polarity Protection

#### WARNING

*To avoid personal injury and property damage from, but not limited to, the risk of electric shock or fire:*

- Charge only Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable batteries. Charging other types of batteries may cause them to leak, rupture or explode.
- Do not open battery, dispose of in fire, put in backwards, mix with used or other battery types or short circuit – may ignite, explode, leak or get hot causing injury.
- Use the charger only in dry locations. Keep away from rain, snow or excessive moisture.
- This charger is intended to be in a vertical or floor mount position.
- Never plug battery chargers into an extension cord.
- Do not operate the charger if damaged.
- Do not disassemble, modify any part of the charger, or attempt to use the charger as a power source.
- Unplug before attempting maintenance or cleaning.
- For use in other countries beyond USA, attach the proper plug adapter.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### LIFETIME LIMITED WARRANTY

Lifetime Limited Warranty: Warranty covers any defect in material or workmanship. It excludes damage caused by normal wear and tear, misuse, modification. Warranty lasts for as long as the original United States or Canadian purchaser owns this Energizer Battery Charger and these Energizer Nickel-Metal Hydride Rechargeable Batteries. Warranty terminates if you sell or transfer them. Energizer will repair or replace them at its option. Call 1-800-383-7323 for warranty service. Warranty is limited to consumer use. EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY BY JURISDICTION.

**Questions? Visit [www.energizer.com](http://www.energizer.com)**

**Energizer Brands, LLC**, St. Louis, MO 63141

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS. DANGER - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.



UPN-138530

© 2016 Energizer.

### Merci d'avoir choisi le *Chargeur de base Energizer Recharge®*

*Veillez lire ce manuel avant d'utiliser le chargeur, puis le conserver pour référence.*

**Piles :** Piles nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeables

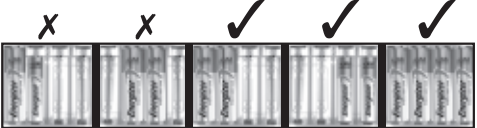
**Formats :** AA et AAA

**Recommandation :** Piles NiMH *Energizer®*

#### CHARGE

##### 1. Chargez les piles dans le chargeur (voir image)

- Insérez les piles en faisant correspondre la polarité (+ et -)



##### 2. Branchez le chargeur

- Branchez le chargeur sur une prise secteur standard

##### 3. Indication de charge

- Le voyant vert fixe indique que l'appareil est en cours de charge
- Retirez les piles une fois que le temps de charge estimé est atteint.

##### 4. Entreposage

- Débranchez le chargeur de la prise secteur : retirez les piles

#### DURÉES DE CHARGE

Format de pile (NiMH)	Capacité nominale (mAh)	Temps de charge approximatif (heures)*	
AA	1300-2000	7-11	
AA	2000-2400	11-13	
AAA	500-800	6-9	

**Remarque :** Retirez les piles une fois la durée de charge écoulée. Retirez les piles lorsque le chargeur n'est pas utilisé.

### Obrigado por escolher o carregador *Energizer Recharge® de base*

*Por favor leia as instruções antes de utilizá-lo e guardá-lo como guia.*

**Pilhas:** Nickel Metal Hidreto (NiMH) Recarregáveis.

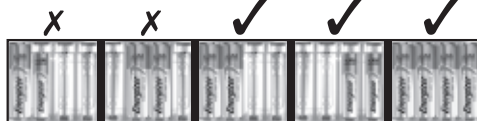
**Tamanho:** AA e AAA

**Recomendadas:** Pilhas *Energizer®* NiMH

#### RECARREGAR

##### 1. Carregue as pilhas no carregador (veja a imagem)

- Insira as pilhas de acordo com as marcas de polaridade (+ e -)



##### 2. Conecte o carregador

- Conecte o carregador a uma tomada CA padrão

##### 3. Indicação de carga

- A luz verde indica que está carregando
- Remova as pilhas depois que o tempo de carregamento estimado estiver concluído.

##### 4. Armazenamento

- Desconecte o carregador da tomada CA e remova as pilhas

#### TEMPOS DE CARGA

(Tamanho) (NiMH)	(Capacidade) (mAh)	Tempo de carregamento aproximado (horas)*	
AA	1300-2000	7-11	
AA	2000-2400	11-13	
AAA	500-800	6-9	

**Nota:** Remova as pilhas depois que o tempo de carregamento estiver concluído. Quando não estiver em uso, não mantenha as pilhas no carregador.

#### CARACTERÍSTICAS

- Carrega 2 ou 4 pilhas NiMH AA ou AAA ao mesmo tempo.
- Plugue desdobrável para armazenamento compacto.
- Temporizador automático
- Indicadores de Carga LED
- Deteção de curto-circuito
- Estado da bateria carregada/fraca

#### CARACTÉRISTIQUES

- Charge simultanément 2 ou 4 piles NiMH AA ou AAA.
- Fiche repliable pour rangement compact.

#### SPECIFICATIONS

<b>Modèle:</b>	CHVC4E
<b>Charge:</b>	2 or 4 AA or AAA NiMH
<b>Courant d'entrée (US):</b>	AC 110-127V, 50/60Hz 4W
<b>Courant de charge:</b>	DC 2.8V - 170-200mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 80-100mA (AAA x 2 or 4)
<b>Caractéristique sécuritaire:</b>	Minuterie pour arrêt automatique Protection contre la polarité renversée

#### AVERTISSEMENT

*Pour éviter les blessures et les dommages matériels provenant, sans toutefois s'y limiter, du risque de choc électrique ou d'incendie :*

- Ne chargez que des piles nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeables. Charger des piles d'un autre type risque de les faire fuir, se rompre ou exploser.
- N'ouvrez pas les piles, ne les jetez pas au feu, ne les installez pas à l'envers, ne les mélangez pas avec des piles usées ou d'un autre type et ne les faites pas court-circuiter – elles risqueraient de s'enflammer, d'exploser, de fuir ou de chauffer et de provoquer des blessures.
- Utilisez exclusivement le chargeur dans des endroits secs. Conservez-le à l'écart de la pluie, de la neige ou de l'humidité excessive.
- Ce chargeur est destiné à être en position verticale ou de montage au sol.
- Ne branchez jamais un chargeur de piles dans une rallonge.
- Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il est endommagé.
- Ne désassemblez pas le chargeur et ne modifiez aucune de ses pièces. N'essayez pas non plus de l'utiliser comme source d'alimentation.
- Débranchez le avant d'essayer de le entretenir ou de le nettoyer.
- Pour utilisation dans des pays autres que les É.-U., posez l'adaptateur de prise approprié.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été formés à l'utilisation de l'appareil par quelqu'un responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### ESPECIFICAÇÕES

<b>Modelo:</b>	CHVC4E
<b>Recarrega:</b>	2 or 4 AA or AAA NiMH
<b>Entrada (US):</b>	AC 110-127V, 50/60 Hz 4W
<b>Corrente do carregamento/Saída:</b>	DC 2.8V - 170-200mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 80-100mA (AAA x 2 or 4)
<b>Função de segurança:</b>	Timer do desligamento de segurança Proteção reversa da polaridade



#### ADVERTÊNCIA

*Para evitar danos pessoais e a propriedade (risco de curto-circuito) ou incêndio:*

- Recarregue somente as pilhas recarregáveis NiMH. Recarregar qualquer outro tipo de pilha, as mesmas poderão danificar, se romperem ou explodir.
- Não abra a pilha, atire-a ao fogo, ou coloque com a polaridade invertida, (+) e (-), não misture com outro tipo de pilhas ou usadas. As pilhas poderão aquecer, vazaz ou explodir, causando ferimentos.
- Utilize o recarregador somente em locais secos. Mantenha distante de chuveiros, respingos ou umidade excessiva.
- Este carregador deve estar em posição vertical.
- Não utilize extensões para ligar o recarregador.
- Não utilize o recarregador se estiver danificado.
- Não desmonte, troque as peças de seu recarregador ou tente utilizá-lo como fonte de energia.
- Sempre desligue o recarregador par limpar ou fazer manutenção.
- Para utilizar em países fora de E.E.U.U utilize o adaptador para a tomada.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com redunda capacidade física, sensorial ou mental ou que não possuam experiência nem conhecimento, salvo que tenham recebido supervisão ou instruções com relação ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

#### GARANTIA DE UM ANO

Garantia limitada. A garantia cobre qualquer defeito de material ou fabricação. Não está incluso danos causados por uso ou desgaste natural, mal uso e ou modificação. A garantia dura pelo tempo em que o comprador original tenha este Carregador de Baterias Energizer e as pilhas Recarregáveis Energizer de Níquel-Metal Hidruo. A garantia termina caso o equipamento seja vendido ou transferido pelo comprador original. A Energizer tem a opção de reparar ou substituir as peças. Ligue para o telefone 1-800-383-7323 para o Serviço de Garantia. A garantia é limitada ao uso do consumidor. Se em uso normal este produto apresentar defeito de fabricação Nós o repararemos se o mesmo for enviado para Anel Vário Ayrton Senna, 2001 Uberlândia/MG.

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA-GUARDE ÉSTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS PESQUISAS. PERIGO - PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNCIO OU CHOQUE ELÉTRICO, SIGA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE.